



Тридцать четвертая сессия  
Пункт 12 предварительной повестки  
дня\*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Помощь Сейшельским Островам

Доклад Генерального секретаря

1. В своей резолюции 33/129 от 19 декабря 1978 года о помощи Сейшельским Островам Генеральная Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективного осуществления программы финансовой, технической и материальной помощи Сейшельским Островам и принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Сейшельских Островов и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.
2. Генеральный секретарь принял меры для направления миссии по обзору на Сейшельские Острова для проведения с правительством консультаций по вопросам экономического положения этой страны и по прогрессу, достигнутому в осуществлении программы специальной экономической помощи. В прилагаемом к настоящему документу докладе миссии по обзору излагается экономическое и финансовое положение страны и содержится обзор достижений в деле осуществления проектов, входящих в программу специальной экономической помощи.
3. В резолюции 33/129 Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Генеральному секретарю рассмотреть с правительством Сейшельских Островов вопрос об организации совещания доноров и в этом отношении координировать усилия с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Экономической комиссией для Африки и

\*A/34/150.

Всемирным банком. Во время визита миссии по обзору были проведены предварительные консультации с правительством. Результаты обсуждения этого вопроса с тремя вышеуказанными учреждениями предполагается передать на рассмотрение правительству прежде, чем приступить к его дальнейшему рассмотрению.

4. В пункте 6 резолюции 33/129 Генеральная Ассамблея предложила ряду организаций Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений обратить внимание их руководящих органов с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, которую они оказывают Сейшельским Островам, и своевременно представить Генеральному секретарю доклады о результатах этой помощи и принятых решениях для их рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии. Кроме того, к соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в пункте 8 постановляющей части резолюции была обращена просьба сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Сейшельским Островам. Текст резолюции 33/129 был доведен до сведения соответствующих учреждений и организаций, и их внимание было обращено на конкретные просьбы к ним со стороны Ассамблеи. Их ответы будут опубликованы в добавлении к настоящему докладу.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад миссии по обзору, направленной на Сейшельские Острова

(15-19 мая 1979 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ . . . . .	1 - 7	4
II. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ . . . . .	8 - 20	6
A. Общие сведения . . . . .	8 - 13	6
B. Государственные финансы . . . . .	14 - 16	8
C. Платежный баланс . . . . .	17 - 20	8
III. ПРОГРЕСС В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ . . . . .	21 - 29	10

ДОБАВЛЕНИЯ

I. Соглашения о предоставлении международной помощи, подписанные в 1977 и 1978 годах . . . . .	14
II. Подробные сведения о проектах развития . . . . .	18

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с резолюцией 32/101 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года Генеральный секретарь направил на Сейшельские Острова миссию для консультаций с правительством по характеру и масштабам помощи в целях развития, необходимой для расширения и укрепления экономической и социальной базы страны и претворения в жизнь программы ускоренного развития.
2. 19 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 33/129, в которой она полностью одобрила оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о помощи Сейшельским Островам (A/33/139), и повторила свой призыв к международному сообществу об оказании финансовой, материальной и технической помощи Сейшельским Островам.
3. Генеральная Ассамблея просила также Генерального секретаря принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Сейшельских Островов и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.
4. Генеральный секретарь принял меры для направления миссии по обзору на Сейшельские Острова в период с 15 по 19 мая 1979 года для проведения консультаций с правительством об экономическом положении и для сбора информации о прогрессе, достигнутом в деле осуществления программы специальной экономической помощи. Миссию возглавлял Общий координатор специальных программ по оказанию экономической помощи при Отделе по специальным политическим вопросам.
5. Миссию принял Президент Республики Сейшельские Острова. Его Превосходительство г-н Франс Альберт Рене. Президент подробно проинформировал миссию о реакции международного сообщества и обсудил с ней насущную необходимость осуществления основных проектов, для которых правительство хотело бы получить международную помощь. Миссию принял также министр иностранных дел.
6. Во время пребывания миссии на Сейшельских Островах проводились регулярные совещания с министрами и высшими должностными лицами, имеющими непосредственное отношение к экономическому и социальному развитию страны. Для миссии были также организованы встречи с членами дипломатического корпуса и с рядом сотрудников, прибывших по линии технической помощи в соответствии с двусторонними и многосторонними программами.

7. Миссия хотела бы выразить свою благодарность за помощь, оказанную ей правительством Сейшельских Островов. Правительство приложило большие усилия по подготовке к приезду миссии и представило ей всю необходимую для обзора информацию. Миссия также хотела бы выразить признательность за весьма ценную помощь, оказанную ей Региональным советником по статистике национального дохода при Экономической комиссии для Африки, который сотрудничал с правительством Сейшельских Островов при подготовке статистических данных, необходимых для миссии по обзору.

## II. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

### A. Общие сведения

8. Экономика Сейшельских Островов довольно подробно описана в приложении к докладу Генерального секретаря о помощи Сейшельским Островам (A/33/139), который далее упоминается как "основной доклад".
9. В основном докладе описывается ряд неблагоприятных географических факторов и конкретных трудностей, стоящих перед Сейшельскими Островами, мелкоостровным государством с развивающейся экономикой, сильно оторванной от ближайших соседей. Поскольку численность населения составляет 64 000 человек, а площадь — 438 кв. км., причем она раздроблена почти на 100 островов, правительство сталкивается с серьезными проблемами в руководстве, управлении и развитии всей страны, включая сушу и прибрежные воды, превышающие 1 млн. кв. км. Обеспечение транспортом, связью, социальными услугами и осуществление общего руководства связано с большими расходами и ложится тяжелым бременем на ресурсы правительства. Относительно крупные капиталовложения в заводское оборудование и специализированные службы обусловлены небольшим размером и удаленностью общин.
10. Экономика имеет крайне открытый характер, при этом импорт приблизительно равен валовому внутреннему продукту (ВВП) по цене факторов, и экспорт товаров покрывает менее 10 процентов от суммы импорта. За редким исключением пищевые продукты, промышленные товары, топливо и строительные материалы импортируются. Экономика полностью зависит от туризма и крайне подвержена влиянию мировой инфляции.
11. В основном докладе отмечалось, что главными целями правительства в процессе развития являются создание стабильной, растущей, но более диверсифицированной экономики, обеспечение более широкого распределения преимуществ экономического роста и укрепление независимости и самообеспеченности страны.
12. Отдельные статистические данные по экономике Сейшельских Островов приводятся в таблице 1 ниже.
13. В основном докладе приводятся предварительные статистические данные о ВВП в текущих ценах и в ценах факторов. Однако правительство теперь считает, что будет необходимо пересмотреть статистические данные, поскольку создается впечатление, что вклад ряда секторов оказался значительно преувеличен. В недавней оценке, подготовленной для правительства, выдвигается предположение, что объем ВВП в текущих рыночных ценах за 1976 год оказался превышен почти на 9 процентов. Были составлены новые улучшенные

вопросники, и правительство вскоре подготовит пересмотренные данные по ВВП на основе новой информации.

Таблица 1

Сейшельские Острова: выборочные статистические данные

(в млн. сейшельских рупий)

	1975 г.	1976 г.	1977 г.	1978 год (предварительные данные)	1979 год (прогнозируемые дан- ные)
<u>Иностранный сектор</u>					
Экспорт (фоб) . . . . .	13	18	24	25	25
Чистый импорт (сиф) . . . . .	169	251	297	343	413
Видимый баланс . . . . .	-156	-233	-273	-318	-388
<u>Государственные финансы</u>					
Государственные мест- ные поступления . . . . .	76	108	152	187	281
Субсидии на развитие (Соединенное Королев- ство) . . . . .	33	8	7	6	5
<u>Общие поступления</u> . . . . .	109	116	159	193	286
Текущие расходы . . . . .	89	113	153	199	285
Капитальные расходы . . . . .	35	54	54	105	102
<u>Общие расходы</u> . . . . .	124	167	207	304	387
<u>Государственный долг</u>					
Чистый государственный долг на конец года . . . . .	16	15	23	57	-
Из которого внешний долг составляет . . . . .	6	5	8	33	-

Источник: Правительство Сейшельских Островов.

Примечание: Национальной валютой является рупия. Все расчеты производились по курсу 7,3 сейшельских рупий за 1 долл. США.

## В. Государственные финансы

14. За период до 1976 года на субсидии на цели развития, главным образом со стороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, приходилось от одной трети до половины всей суммы государственных поступлений. Однако с 1975 года резко возросли поступления местного характера, и субсидии на развитие больше не играют существенной роли. В целом текущие поступления в последние годы равнялись местным поступлениям лишь с небольшими текущими излишками или дефицитом. Предварительные цифры за 1978 год показывают, что государственные поступления составляют 187 млн. рупий, а текущие расходы — 199 млн. рупий. Утвержденная смета на 1979 год свидетельствует о том, что государственные поступления составляют 281 млн. рупий, а текущие расходы — 285 млн. рупий.

15. Несмотря на быстрый рост местных поступлений, правительство не могло финансировать сколько-нибудь существенную часть программы государственных капиталовложений из текущих излишков. В результате этого чистая государственная задолженность на конец года возросла более, чем в 2 раза за 1977–1978 годы и, по-видимому, возрастет еще более, чем в 2 раза в 1979 году.

16. В 1978 году впервые более половины чистого государственного долга приходилось на внешний долг.

## С. Платежный баланс

17. Экономика Сейшельских Островов носит крайне открытый характер, и международная инфляция непосредственно отражается на платежном балансе и уровне внутренних цен. В следующей таблице приводится ряд выборочных статистических данных по сектору внешней торговли:

Таблица 2

Выборочные статистические данные по сектору внешней торговли

(в млн. сейшельских рупий по текущим ценам)

	1975 год	1976 год	1977 год	1978 год (предварительные данные)	1979 год (прогнозируемые данные)
Импорт.....	191	291	350	403	492
Общие поступления от					
туризма.....	80	135	173	208	239
Резэкспорт.....	22	40	53	72	95
Экспорт местных товаров.....	13	18	24	25	25
Частный капитал, ошибки и пропуски.....	56	72	60	25	отсутствуют



18. Импорт товаров, который рос почти на 30 процентов ежегодно за период с 1972 по 1976 годы, продолжал расти, но уже более медленно. Однако экспорт местных товаров оставался относительно стабильным. В результате этого в 1978 году резко возрос внешнеторговый дефицит и правительство ожидает, что он и далее будет расти в 1979 году. К счастью, общие поступления от туризма продолжали расти, и индустрия туризма предоставила большую часть иностранной валюты, необходимой для покрытия внешнеторгового баланса. Общие поступления от туризма в 1978 году временно оцениваются в 208 млн. рупий, и ожидается, что в 1979 году они составят 239 млн. рупий. Вследствие этого текущий дефицит временно оценивается в 79 млн. рупий в 1978 году, и ожидается, что он возрастет до 109 млн. рупий в 1979 году.

19. В основном, в результате роста индустрии туризма и притока иностранного капитала с 1974 по 1977 год общий платежный баланс сводился с небольшим активом. Однако в 1978 году наблюдался общий дефицит, и запасы иностранной валюты сократились на 14 млн. рупий.

20. Поэтому ясно, что до тех пор, пока Сейшельские Острова не получат дополнительной иностранной помощи или пока существенно не возрастет приток частного капитала, запасы иностранной валюты будут и далее сокращаться в результате значительного баланса по текущим операциям, ожидаемого в 1979 году.

### III. ПРОГРЕСС В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

#### Международная помощь

21. Сейшельские Острова получают международную двустороннюю помощь лишь от небольшого числа стран. Основными источниками помощи в целях развития являются Франция и Соединенное Королевство. В добавлении к ниже, представленном правительством Сейшельских Островов, приводятся подробные данные, касающиеся соглашений по основному проекту, которые были подписаны с двусторонними и многосторонними донорами в 1977 и 1978 годах.

#### Программа специальной экономической помощи

22. Программа специальной экономической помощи, рекомендованная в основном докладе (см. A/33/139, приложение, раздел III), включает в себя 27 проектов из которых 19 считаются срочными и 8 рекомендованы к ускоренному осуществлению.

23. Краткий перечень проектов содержится в следующей таблице:

Таблица 3

Краткое изложение программы специальной экономической помощи  
(в долл. США)

		Стоимость
<u>А. Срочные проекты</u>		
1.	<u>Внешние острова</u>	
	Взлетно-посадочная полоса на острове Десрош	411 000
	Оборудование для связи и навигации	28 000
	Лесозаготовки на острове Десрош	55 000
2.	<u>Внутренние острова, за исключением Маэ</u>	
	Замена парома, обслуживающего внутренние острова	1 500 000
	Пристань в бухте Сент-Ан, Праслен	165 000
	Усовершенствование взлетно-посадочной полосы на Праслене	80 000
	Подъездные дороги на Праслене	440 000
	Снабжение водой сельских районов на Праслене	15 000

Таблица 3 (продолжение)  
 (в долл. США)

		Стоимость
3.	<u>Развитие Маэ</u>	
	План жилищного строительства на основе самопомощи в Анс-Буало	1 300 000
	Программа помощи мелким подрядчикам и ремесленникам	125 000
	Система канализации для района Бо-Валлон/Вель-Омбр	100 000
	Замена существующего водопровода до Пуант-Ля-Рю	1 000 000
	Проекты снабжения водой сельских районов на Маэ	275 000
	Уборка мусора	550 000
4.	<u>Национальные проекты</u>	
	Проект физического планирования	275 000
	Сценка наличия строительных материалов	12 000
	Опись и план использования водных ресурсов	180 000
	Центры ремесленного обучения	150 000
	Обновление десяти центров дневного присмотра за детьми	<u>35 000</u>
	Всего	<u>6 696 000</u>
	<u>В. Ускоренные проекты</u>	
1.	<u>Внешние острова</u>	
	Жилые и административные здания	100 000
2.	<u>Внутренние острова, за исключением Маэ</u>	
	Пристань на острове Ла-Диг	300 000
	Снабжение острова Праслен электроэнергией	1 500 000
3.	<u>Развитие Маэ</u>	
	План жилищного строительства на основе самопомощи в Ле-Роше	400 000
	Расширение системы канализации в Виктории	2 700 000
	Стадия 2 проекта строительства водопроводной магистрали северо-восток/северо-запад	200 000
	Расширение сети распределения воды в Виктории	850 000
4.	<u>Национальные проекты</u>	
	Расширение сети дошкольного воспитания	<u>900 000</u>
	Всего	6 960 000
	Итого	<u>13 646 000</u>

Прогресс в осуществлении программ специальной экономической помощи

24. Из 27 проектов, включенных в программу специальной экономической помощи, 4 в настоящее время финансируются полностью двусторонними и многосторонними донорами. Производится частичное финансирование 7 проектов, и по 5 проектам ведутся предварительные переговоры.

25. Осуществление одного проекта, замена парома "Леги Эсм", обслуживающего внутренние острова, было временно отложено, поскольку не было проявлено заинтересованности в предоставлении международной помощи на замену парома. В настоящее время правительство надеется, что частный сектор будет предоставлять регулярные услуги между Маэ и Прасленом.

26. Не удалось добиться предоставления международной помощи и по другим 10 проектам. Так как они имеют первостепенную важность, правительство начало осуществлять три из них, используя местные ресурсы.

27. Из двусторонних и многосторонних источников полностью или частично финансировались следующие проекты:

Таблица 4

Проекты, финансируемые полностью или частично за счет двусторонних или многосторонних источников

Проект	Источник финансирования
Лесозаготовки на острове Десрош	Федеративная Республика Германии и Соединенное Королевство
Снабжение острова Праслен электроэнергией	Правительство Омана (частично)
Подъездные дороги на Праслене	Соединенные Штаты Америки (частично)
Снабжение водой сельских районов на Праслене	Австралия и Канада
План жилищного строительства на основе самопомощи на Маэ	Специальный фонд организации стран-экспортеров нефти (ОПЕК) (частично)
Программа помощи мелким подрядчикам и ремесленникам	ПРООН (частично)

Таблица 4 (продолжение)

Проект	Источник финансирования
Расширение канализации в Виктории	Соединенное Королевство и Африканский банк развития (АФБР) (частично)
Проекты снабжения водой сельских районов на Маэ	Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Канада, Европейское экономическое сообщество (ЕЭС) и неправительственные организации (частично)
Опись и план использования водных ресурсов	Соединенное Королевство
Центры ремесленного обучения	ЮНИСЕФ, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и неправительственные организации
Расширение сети дошкольного воспитания	ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, АФБР и Соединенное Королевство (частично)

28. Было выделено шесть новых проектов, по которым правительство хотело бы получить внешнюю помощь. Такими проектами являются:  
а) изучение возможностей расширения и усовершенствования порта;  
б) строительство скотобойни; с) новая школа в Плезансе; д) планы заселения земель на Маэ и Праслене; е) предприятие по выработке льда (для обеспечения расширившегося рыбного промысла); и f) улучшение лечебницы для душевнобольных.

29. В добавлении II характеризуется прогресс, достигнутый в деле осуществления проектов, включенных в программу специальной экономической помощи, и приводится описание новых проектов, по которым правительство также хотело бы получить помощь.

ДОБАВЛЕНИЕ I

Соглашения о предоставлении международной помощи, подписанные в  
 1977 и 1978 годах

Проект	Дата утверждения	Сумма	Страна / организация	Условия
Международный аэропорт Маэ	1978 год	4 757 463	Африканский банк развития	Заем
Проект начального образования	1978 год	3 171 642	"	"
Техническое обучение	1977 год	7 313	Австралия	Субсидия
Финансовые чиновники	1978 год	125 373	"	"
Помощь Банку развития	1978 год	238 806	"	"
Продовольственная помощь	1977 год	(500 тонн муки, 500 тонн риса и 10 тонн порошкового молока)	"	"
Оборудование для зубокабинетов	1977 год	17 307	Канада	"
Фонд для небольших сельскохозяйственных займов	1977 год	9 701	"	"
Медицинское оборудование	1977 год	2 668	"	"
Освоение земель	1977 год	9 701	"	"
Фонд для небольших займов на рыболовство	1977 год	7 761	"	"
Проект снабжения водой сельских районов	1977 год	24 254	"	"
Субсидия на обучение	1977 год	4 172	"	"
Судно для внешних островов	1978 год	4 172	"	"
Оборудование, программа для молодежи	1978 год	9 701	"	"
Субсидии на обучение	1978 год	5 821	"	"
Проект снабжения водой сельских районов	1978 год	14 552	"	"
Учебники	1978 год	388	"	"
Проект восстановления	1978 год	3 493	"	"
Отделение по переливанию крови	1978 год	14 552	"	"
Образцовый проект освоения земель	1978 год	6 791	"	"
Восстановительное оборудование	1978 год	2 910	"	"
Сушка корицы	1978 год	18 433	"	"
План снабжения водой сельских районов	1978 год	5 821	"	"
Старшая средняя школа	1978 год	2 388 060	Китай	Заем
Профессиональная подготовка	1978 год	15 672	"	"
План расположения и обслуживания жилищ	1978 год	1 895 522	Европейское экономическое сообщество (ЕЭС)	Субсидия
Метеорологическая станция	1978 год	223 880	"	"
Водоснабжение сельских районов	1978 год	319 403	"	"
Помощь в области планирования	1978 год	8 246	Сельскохозяйственная и продовольственная организация Объединенных Наций (ФАО)	"
Экспериментальные молочные и мясные предприятия	1978 год	223 377	"	"
Развитие туризма на центральном острове	1978 год	2 238 806	Франция	"
Проект государственной фермы	1977 год	671 642	"	78 358 долл. США в виде займа; остаток в виде субсидии

/...

ДОБАВЛЕНИЕ I (продолжение)

Проект	Дата утверждения	Сумма	Страна/организация	Условия
Проект отлова тунца	1978 год	10 074 627	Франция	4 477 612 долл. США в виде займа; остаток в виде субсидии
Жилищное строительство для персонала по оказанию технической помощи	1978 год	671 642	"	Заем
План отлова рыбы	1978 год	477 762	"	Субсидия
Импорт сельскохозяйственной продукции	1978 год	817 164	Федеративная Республика Германии	"
Проекты жилищного строительства	1978 год	2 179 104	"	Заем
Помощь Банка развития	1978 год	273 388	"	"
Строительные материалы	1977 год	38 209	Индия	Субсидия
"	1978 год	38 209	"	"
Лесозаготовки технико-экономическое обоснование	1977 год	197 015	Норвегия	"
Проект лесовосстановления	1978 год	197 015	"	"
Покупка земель	1977 год	164 179	Организация стран-экспортеров нефти (ОПЕК)	Заем
Покупка земель	1978 год	164 179	"	"
Соглашение об импортных закупках	1978 год	291 044	"	Заем (используемый для закупки нефти и риса)
Советник по социальному страхованию	1977 год	152 239	Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)	Субсидия
Советник по почтовым услугам	1977 год	32 985	"	"
Помощь Банку развития	1977 год	131 520	"	"
Помощь программе жилищного строительства	1978 год	15 037	"	"
Специалист по ремесленным промыслам	1978 год	22 313	"	"
Специалист по планированию использования рабочей силы	1978 год	9 701	"	"
Помощь радиослужбе	1978 год	26 485	"	"
Помощь секретарской школе	1978 год	9 022	"	"
Помощь почтовой службе	1978 год	54 425	"	"
Помощь программе социального обеспечения семьи	Обсуждается	532 515	Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА)	"
Служба охраны здоровья матери и ребенка	1977 год	31 045	Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)	"
Центры дневного присмотра за детьми	1978 год	23 284	"	"

ДОБАВЛЕНИЕ I (продолжение)

Проект	Дата утверждения	Сумма	Страна/организация	Условия
Программа детского питания	1978 год	17 463	Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)	Субсидия
Неформальное обучение	1978 год	111 567	"	"
Помощь в области промышленного планирования	1978 год	45 597	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)	"
Дороги на Маэ	1977 год	242 725	Соединенное Королевство	Заем
Запасные части для землечерпалки	1977 год	170 107	"	"
Комплект электрогенератора	1977 год	1 253 418	"	"
Лесопильный завод	1977 год	161 950	"	"
Обеспечение электроэнергией аэропорта	1977 год	42 974	"	"
Городской водопровод	1977 год	202 934	"	"
Оборудование для разведки грунтовых вод	1977 год	25 466	"	"
Городское водоснабжение	1977 год	302 412	"	"
Больница в Виктории	1977 год	149 216	"	"
Расширение школы	1977 год	77 593	"	"
Распределение электроэнергии	1977 год	224 819	"	"
Линия электропередачи	1977 год	2 278 037	"	"
Капитальное оборудование	1977 год	138 142	"	"
Проект обработки кокосовых пальм пестицидами	1977 год	12 435	"	"
Оборудование для ведения исследований в области рыбных промыслов	1978 год	48 595	"	"
Проект авиационной связи	1978 год	196 966	"	"
Помощь полиции	1978 год	4 098	"	"
Проект отлова тунца	1978 год	2 805 269	"	"
Сельскохозяйственный склад	1978 год	458 592	"	"
Оборудование для системы водоснабжения	1978 год	275 950	"	"
Система водоснабжения в Виктории	1978 год	318 328	"	"
Совершенствование использования земель	1978 год	119 400	"	"
План повышения сортности кокосовых орехов	1978 год	45 860	"	"
Прочие средства производства	1978 год	170 823	"	"
Корабль для охраны районов рыбного лова	1978 год	467 545	"	"
Помощь Банку развития	1978 год	387 963	"	"
Распределение электроэнергии	1978 год	485 450	"	"
Проект аэропорта Виктории	1978 год	405 869	"	"
Ветеринарные службы	1978 год	95 638	"	"
Исследование дороги в аэропорт	1978 год	125 342	"	"
Центр национальных ремесел	1977 год	19 403	Соединенные Штаты	"
Проекты строительства местных дорог	1978 год	29 264	"	"
Учебная и техническая помощь в секторе здравоохранения	1977 год	103 282	Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	"



ДОБАВЛЕНИЕ II

Подробные сведения о проектах развития

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
А. Внешние острова . . . . .	1 - 4
В. Внутренние острова, за исключением Маэ . . . . .	5 - 11
С. Развитие Маэ . . . . .	12 - 21
Д. Национальные проекты . . . . .	22 - 27
Е. Новые проекты . . . . .	28 - 37

## ДОБАВЛЕНИЕ II

## ПОДРОБНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ПРОЕКТАХ РАЗВИТИЯ

А. Внешние островаа) Взлетно-посадочная полоса на острове Десрош

1. В ближайшее время начинается строительство взлетно-посадочной полосы на Десроше с использованием местных средств. В настоящее время нет пересмотренной сметы расходов, однако первоначальной суммы в 411 000 долл. США будет недостаточно.

Оборудование связи и навигации

б) 2. Для взлетно-посадочной полосы на Фаркужаре не предусматривается обеспечение оборудованием связи и навигации. Стоимость необходимого оборудования оценивается в 28 000 долл. США.

с) Жилые и административные здания

3. Цель настоящего проекта состоит в повышении стандартов жилых и административных зданий (общинные центры, школы и т.д.) на Фаркужаре и Десроше. Проект осуществляется за счет местных средств. Однако из-за ограниченности фондов осуществление проекта отложено.

Лесозаготовки на острове Десрош

а) 4. Имеющихся в настоящее время на Десроше лесов **достаточно для** того, чтобы в течение пяти лет наполовину обеспечивать потребности страны в строительной древесине. Проект позволит не только сохранить значительные средства, идущие на импорт, но и даст возможность улучшить плантации кокосовых пальм. Проект осуществляется частично за счет местных ресурсов. Закупка оборудования для проекта полностью финансируется Федеративной Республикой Германии и Соединенным Королевством.

В. Внутренние острова, за исключением Маэа) Замена парома, обслуживающего внутренние острова

5. Паром "Леди Эсм" устарел, и в недалеком времени его эксплуатацию придется прекратить: содержание парома обходится дорого. Однако правительство надеется, что частный сектор предоставит пассажирский транспорт для внутренних островов, а правительство тем временем будет обеспечивать основные перевозки между внутренними и внешними островами при помощи парома, который был недавно предоставлен Францией.

в) Пристань на острове Ла-Дик

6. Сначала правительство надеялось построить пристань-волнолом, применяя трудоемкие методы строительства. Первоначальные затраты оценивались в 300 000 долл. США, и проект предполагалось закончить в течение 4-5 лет. Из-за трудностей с финансированием первоначально разработанного проекта масштабы проекта были значительно сокращены, и его **стоимость** в настоящее время оценивается в 100 000 долл. США. Поскольку ни один из внешних доноров не проявил какой-либо заинтересованности в данном проекте, правительство приступило к его осуществлению, используя свои собственные ресурсы. Незначительные местные частные фонды были также предоставлены для осуществления этого проекта.

с) Пристань в бухте Сент-Анн, Праслен

7. Пассажирскую пристань в бухте Сент-Анн могут в настоящее время использовать лишь небольшие суда, что серьезно затрудняет сбыт местных продуктов (рыба, овощи и т.д.). Стоимость завершения строительства пристани оценивается в 165 000 долл. США. Ни один из внешних доноров не проявил особой заинтересованности в осуществлении этого проекта.

а) Усовершенствование взлетно-посадочной полосы на Праслен

8. За последний год было проведено исследование, дающее более подробные сведения относительно значения проекта. На основании этого исследования были проведены переговоры с Соединенным Королевством по вопросу о финансировании, и, хотя не было дано никаких обязательств, вскоре ожидается получить положительный ответ.

е) Снабжение острова Праслен электроэнергией

9. Предположительная стоимость централизованной государственной системы снабжения электроэнергией оценивается в 1,5 млн. долл. США. Правительство Омана ответило положительно на запрос о финансировании и обязалось предоставить 500 000 долл. США. Поскольку считается, что проект является одним из наиболее важных, правительство Сейшельских **Островов** будет продолжать усилия, направленные на получение необходимой суммы в размере 1 млн. долл. США. от других доноров.

ф) Подъездные дороги на Праслене

10. Стоимость всех предполагаемых затрат оценивается в 440 000 долл. США. В настоящее время основным источником финансирования является правительство Сейшельских **Островов**, хотя Соединенные Штаты представили в качестве помощи 80 000 долл. США. Правительство Сейшельских **Островов** не сможет продолжать финансирование проекта, и предполагается

провести переговоры с новыми возможными донорами. Для обеспечения четкости осуществления предлагается включить этот проект в более крупную текущую программу, которая частично финансируется ЕЭС.

g) Снабжение водой сельских районов на Праслене

I1. На Праслене необходимо осуществить два небольших проекта снабжения водой сельских районов, один - в Анс-Консоласьене, другой - в Монплезире. Два донора, Австралия и Канада, недавно согласились финансировать закупку необходимого оборудования.

С. Развитие Маэ

a) План жилищного строительства на основе самопомощи в Анс-Буало

I2. Данный проект предполагается осуществлять в две стадии, а именно:

i) покупка правительством земель (50 гектаров), застройка 200 участков, которые будут сочтены подходящими для недорогого жилищного строительства, и поставка материалов для жилищного строительства на основе самопомощи; и ii) освоение еще 300 участков после завершения стадии (i). Его первоначальная стоимость оценивается в 1,3 млн. долл. США. В настоящее время проект частично осуществлен. При помощи со стороны Специального фонда ОПЕК была приобретена земля, но к осуществлению второго этапа стадии (i) - застройка первых 200 участков - еще не приступили, главным образом, из-за финансовых трудностей.

b) План жилищного строительства на основе самопомощи в Ле-Роше

I3. Не было найдено никакого источника финансирования для этого проекта, который предусматривает покупку правительством 16 гектаров земли, пригодной для дешевого жилищного строительства.

c) Программа помощи мелким подрядчикам и ремесленникам

I4. Проект предусматривает организацию ремесленников и квалифицированных рабочих в небольшой строительный кооператив, что позволит им более эффективно участвовать в частном организованном строительстве, а также предоставлять специализированные услуги лицам, занимающимся жилищным строительством в соответствии с различными планами самопомощи. Проект находится на стадии осуществления, но в несколько измененном виде. Младший эксперт Организации Объединенных Наций помогает строителям в подготовке сложных документов, в закупке составлении счетов и программ регулярных работ.

d) Расширение сети канализации в Виктории

I5. Был составлен состоящий из семи стадий план по обеспечению всего острова соответствующей системой канализации, приблизительной

стоимостью в 2,7 млн. долл. США. Изучение проекта, которое было произведено при помощи Соединенного Королевства, в настоящее время одобрено правительством, и все готово к осуществлению первой стадии проекта, финансируемой АФБР. Однако до сих пор не найдено доноров для финансирования остальных стадий, начиная со второй и кончая седьмой.

e) Система канализации для района Бо-Валлон/Бель-Омбр

I6. План, предусматривающий осуществление первой стадии создания общей канализационной системы для района Бо-Валлон, был разработан в 1972 году. Первая стадия включает строительство очистных сооружений и первых элементов главной канализационной системы. Проектом предусматривается проведение консультаций в целях обновления проекта 1972 года с учетом новых потребностей, связанных с новыми изменениями в этом районе. Предусматривается, что расходы на консультантов составят 100 000 долл. США, и правительство обратилось с просьбой к Соединенному Королевству провести исследование, а переговоры с Фондом Кувейта должны привести к обеспечению его финансирования. Вскоре ожидается получить положительный ответ на этот запрос.

f) Стадия 2 проекта строительства водопроводной магистрали северо-восток/северо-запад

I7. Проект, касающийся улучшения снабжения водой основного острова, состоит из двух стадий. Первая стадия была завершена в прошлом году. Второй стадией предусматривается строительство участка от Анс-Этуаль до Карана-Бей. Правительство предоставило финансирование проекта Соединенному Королевству, и ожидается, что вскоре он будет окончательно утвержден. Общие расходы оцениваются в 200 000 долл. США.

g) Замена существующего водопровода до Пуант-Ля-Рю

I8. Пришли в негодность и нуждаются в замене асбестовое покрытие водопроводной магистрали вдоль дороги в районе Каскада и чугунный водопровод, проложенный параллельно этой дороге. Проект, общая стоимость которого оценивается в 1 млн. долл. США, до сих пор не осуществлен. Соединенное Королевство рассматривает вопрос об этом проекте, но окончательно он до сих пор не утвержден.

h) Расширение сети распределения воды в Виктории

I9. В настоящее время осуществляется только первая стадия проекта. Не достигнуто согласия в отношении источников финансирования второго и третьего этапов плана расширения сети распределения воды, охватывающего верхний район Виктории, Сен-Луис и Маунт-Бакстон. Соединенное Королевство изучает этот проект, но окончательно он еще не утвержден.

i) Проекты снабжения водой сельских районов на Маэ

20. Необходимо обеспечить хорошо очищенной водой ряд небольших деревень, таких, как Катр-Борн, Анс-Буало, Ле-Каннель и Дам-Ле-Руа. С начала осуществления проекта, по крайней мере, одна деревня, Анс-Буало, получила помощь от ЮНИСЕФ для повышения качества воды. Проект также частично финансируется Канадой, ЕЭС и неправительственными организациями.

j) Уборка мусора

21. Правительство Сейшельских Островов стремится наладить соответствующую уборку отходов, однако ему мешает серьезная нехватка средств и оборудования. Постоянное увеличение числа туристов ставит на повестку дня вопрос о срочном создании системы уборки мусора. Стоимость проекта оценивается в 550 000 долл. США, но донор для него не найден.

## Д. Национальные проекты

### а) Проект физического планирования

22. Правительство опубликовало пятилетний план развития на период 1977-1981 годов, а для отдельных районов Маэ были разработаны конкретные планы и мероприятия в области землепользования. Тем не менее, необходимо расширять масштабы деятельности в области физического планирования и увязывать ее с мероприятиями в области социально-экономического развития. Стоимость проекта оценивается в 275 000 долл. США; донор для него не найден.

### б) Оценка наличия строительных материалов

23. В настоящее время Сейшельские Острова импортируют довольно значительное количество необходимых им строительных материалов. Недавно в результате миссии, осуществленной направленным в краткосрочную командировку экспертом ЮНИДО, была произведена оценка наличия имеющихся на месте строительных материалов. Правительство до сих пор не получило результатов работы и рекомендаций этой миссии.

### с) Опись и план использования водных ресурсов

24. Проект включает в себя проведение подробной описи потенциальных водных ресурсов всех населенных островов и финансируется Соединенным Королевством (210 000 долл. США).

### д) Центры ремесленного обучения

25. Цель данного проекта состоит в повышении занятости среди молодежи, а также в улучшении качества и увеличении количества ремесел. В конечном счете предусматривается построить десять таких центров. В настоящее время имеются средства для строительства четырех центров ремесленного обучения за счет трех основных источников: ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО и неправительственных организаций.

### е) Расширение дошкольного воспитания

26. Правительство намерено создать ряд многоцелевых районных социальных центров. Каждый центр будет содействовать дошкольному воспитанию и предоставлять услуги дневных ясель, планы дополнительного питания, организовывать деятельность населения, обеспечивать неформальное образование и охрану здоровья матери и ребенка. Стоимость этих многоцелевых центров оценивается в 900 000 долл. США. Проект находится на стадии осуществления и частично финансируется АФБР и Соединенным Королевством. ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО оказывают помощь в финансировании мероприятий по дошкольному обучению, что является частью этого проекта.

f) Обновление десяти центров дневного присмотра за детьми

27. Эти центры предназначены для детей в возрасте от шести месяцев до четырех лет, матери которых работают, и предоставляют ряд услуг детям из семей, находящимся в неблагоприятных условиях. Поскольку необходимо расширять возможности использования женщин на работе, совершенствование центров дневного присмотра приобретает особое значение. В настоящее время проект осуществляется министерством по вопросам развития общин и предполагаемая стоимость обновления десяти существующих центров дневного присмотра составляет 35 000 долл. США. Ни один из внешних доноров не сделал предложения об оказании помощи. Правительство приступило к осуществлению проекта за счет местных средств.

E. Новые проектыa) Усовершенствование и расширение порта

28. Правительство осознало необходимость срочного расширения существующего порта и морских служб в Виктории с целью поощрения международных перевозок для удовлетворения потребностей страны.

29. В настоящее время масштабы портовых операций в Виктории с судами относительно небольшого тоннажа, заходящими на Сейшельские Острова, представляют лишь незначительный интерес для крупных морских транспортных компаний. Для Сейшельских Островов регулярные заходы судов имеют первостепенное значение, поскольку их экономика полностью зависит от зарубежных поставок. Поэтому для того чтобы сделать Сейшельские Острова более привлекательным местом захода, уделяется внимание их развитию как транзитного центра для дополнения внутренних перевозок и обеспечения более высокой пропускной способности грузов.

30. Увеличение транспорта и более широкое использование контейнеров находится под постоянным контролем, для того чтобы планировать любое дополнительное оборудование, которое может потребоваться. В порту Виктории имеется один причал, что делает неизбежной определенную скученность судов, поскольку международные морские перевозки не всегда можно запрограммировать таким образом, чтобы обеспечить равномерный поток судов. Оценка порта была произведена в 1977 году, и в течение ближайших пяти лет было предложено осуществить шесть следующих проектов стоимостью в 450 000 долл. США (3 440 000 сейшельских рупий):

- i) и ii) новая верфь и причал для обеспечения необходимых условий для ремонта;
- iii) постройка нового ангара для расширения пропускной способности порта;
- iv) мостки, необходимые для обеспечения более свободного доступа к кораблям;



- v) срочная замена существующего противопожарного оборудования, которое, как считается, не соответствует современному уровню транспорта;
- vi) столовая, в том числе соответствующее количество душевых.

31. Необходимо провести серьезное изучение возможностей расширения порта. Хотя не производилась оценка затрат на расширение порта, потребуется тяжелое оборудование для производства землечерпальных работ, осушения почвы и т.д. Кроме того, потребуется проведение работ в прилегающей к порту гавани для рыболовецких судов с собственным складом, оснащенным холодильными установками.

b) Расширение скотобойни

32. В настоящее время только одна треть общей потребности в мясе удовлетворяется за счет внутренних ресурсов. В прошлом году было импортировано мяса и продуктов птицеводства на сумму в 800 000 долл. США (6 млн. сейшельских рупий). Правительство намерено увеличить производство мяса на Сейшельских Островах. Поскольку ожидается увеличение поголовья домашнего скота, государственная скотобойня нуждается в расширении с целью достижения более высокой пропускной способности. Кроме того, необходимы дополнительные предприятия для производства бекона, колбас, ветчины и т.д. Общая стоимость расширения государственной скотобойни оценивается в 186 600 долл. США (1,4 млн. сейшельских рупий).

c) Новая школа в Плезансе

33. Правительство придает большое значение совершенствованию системы образования на Сейшельских Островах и считает его основой экономического развития страны в будущем. Одним из правительственных мероприятий является введение девятилетнего всеобщего образования, другим - включение большего количества, естественно, научных и технических предметов в учебные программы. В результате осуществления этих мероприятий школьные здания оказались переполнены и необходимо построить большое количество новых классных комнат. В Виктории не представляется возможным расширить многие существующие школы из-за нехватки площади. Ряд потоков в этих школах будет сокращен, с тем чтобы высвободить еще один год, а также позволить использовать классные комнаты для преподавания специальных предметов (естественных наук, технических предметов, домоводства). Правительство решило построить новую школу для пяти потоков в Плезансе. Стоимость проекта оценивается в 1,6 млн. долл. США (12 млн. сейшельских рупий).

d) План заселения земель на Маэ и Праслене

34. Существуют два крупных плана заселения земель в Валь-Дандоре в южной части Маэ и Ламитье на Праслене. Шесть новых поселений площадью в пять акров каждое будет создано в Валь-Дандоре, а поселение в

Ламатье будет полностью реконструировано в результате дренажа, ирригации и расчистки земельных участков. Этот проект будет способствовать более высокому уровню самообеспеченности в продовольствии. Предполагаемая стоимость проекта составляет 800 000 долл. США (6 млн. сейшельских рупий).

e) Предприятие по выработке льда

35. В настоящее время на Маэ существует только одно предприятие по выработке льда, производящее ежедневно около шести тонн льда для продажи рыбакам. Такая мощность является недостаточной, поскольку ежедневные потребности составляют десять тонн. Сейчас предприятие производит только кусковой лед, тогда как существует большая и все возрастающая потребность в дробленом льде для рыболовных промыслов. Предлагается создать два предприятия по выработке льда, способных производить пять-шесть тонн льда ежедневно, а также построить бункеры. Стоимость проекта оценивается в 267 000 долл. США (2 млн. сейшельских рупий).

f) Улучшение лечебницы для душевнобольных

36. Лечебница для душевнобольных в Ле-Каннелль была первоначально рассчитана самое большее на 43 пациента, но в последние годы в ней находилось на излечении одновременно в среднем от 60 до 80 пациентов. Планировка зданий больше подходит для исправительного, а не для медицинского учреждения. Больница принимает на излечение различных пациентов, начиная от психически ненормальных и кончая престарелыми, не проводя различия между разными категориями пациентов. Кроме того, существует сильная нехватка кадров: остается незанятой должность психиатра, и в настоящее время работают только три имеющих профессиональную подготовку сиделки. Остальной персонал не имеет совершенно никакой профессиональной подготовки и может быть использован лишь для несения охраны и обслуживания.

37. Цель проекта состоит в обновлении здания и улучшении самых необходимых помещений. Его стоимость оценивается в 73 000 долл. США (550 000 сейшельских рупий).

-----